

WORLD OF RELAYS

RITOM SA PUNTA SULL'ENERGIA IDROELETTRICA I CMA I INTRODUCIAMO I IL NUOVO PORTALE CLIENTI

EDITORIAL

Gentili lettrici, gentili lettori,
World of Relays è molto più di uno slogan. Rappresenta il nostro impegno a offrire una gamma completa e coerente di relè, orientata alle reali esigenze dei nostri clienti: dalle semplici funzioni standard fino ai più complessi progetti industriali e infrastrutturali. I prodotti, le applicazioni e i servizi presentati in questa edizione seguono esattamente questa filosofia.

Con il CMA ampliamo il nostro portafoglio con una soluzione semplice e robusta per le applicazioni tradizionali. In molti progetti, il valore aggiunto non risiede in una maggiore complessità, bensì in componenti chiari e collaudati che possono essere integrate rapidamente e in modo affidabile. Un portafoglio prodotti ben strutturato e complementare è un elemento fondamentale della nostra visione di *World of Relays.*

Un esempio significativo è rappresentato dalla centrale elettrica Ritom, in Ticino. Da oltre un secolo, questo impianto fornisce energia per il traffico ferroviario attraverso il Gottardo. Grazie a una profonda modernizzazione, combina in modo straordinario tradizione e innovazione. Siamo orgogliosi di contribuire, con i nostri relè, al controllo sicuro e affidabile di questa importante infrastruttura.

Un ulteriore passo importante è stato il recente rinnovamento del nostro sito web, accompagnato dall'introduzione di un Business Login. Questo permette ai nostri clienti commerciali di accedere direttamente a informazioni essenziali, come la disponibilità a magazzino, e di inoltrare ordini direttamente tramite il sito. L'obiettivo è chiaro: semplificare l'interazione con clienti e partner, aumentare la trasparenza e migliorare l'efficienza per entrambe le parti.

Tutti questi sviluppi seguono un principio comune: completare e migliorare ciò che già esiste, senza aggiungere complessità inutili, ma offrendo vantaggi concreti e pratici. È così che intendiamo *World of Relays:* un universo completo di prodotti, combinato con funzionalità affidabili, una lunga esperienza e un accesso intelligente alle informazioni.

Vi auguriamo una piacevole lettura e saremo lieti di confrontarci con voi sulle vostre applicazioni e sulle vostre sfide.



Alexandre El Soda
CEO, ComatReleco AG



ESEMPIO APPLICATIVO – ENERGIA VERDE: RITOM SA PUNTA SULL'ENERGIA IDROELETTRICA

Chiunque abbia attraversato il Ticino in direzione sud le avrà notate: le imponenti condotte forzate di Piotta. Dal 1917 trasportano l'acqua del Lago Ritom alla centrale situata 840 metri più in basso nella valle, dove fino ad oggi è stata prodotta energia per l'esercizio ferroviario nella Galleria di base del San Gottardo.

Nell'ambito del rinnovo della concessione, le FFS, in collaborazione con il Cantone Ticino e con l'Azienda Elettrica Ticinese (AET) quale partner operativo, hanno fondato la società Ritom SA e rinnovato completamente la centrale del Ritom, ampliandone le capacità. Negli ultimi otto anni sono stati realizzati una nuova centrale, un bacino di compensazione, condotte forzate sotterranee e ulteriori impianti tecnici. Il risultato è una moderna centrale ad accumulazione con pompaggio, in grado di produrre sia energia ferroviaria a 16,7 Hz sia energia di rete a 50 Hz.



Prima digitale, poi reale

A causa dell'elevata complessità del progetto e delle numerose interfacce tra opere civili, impianti e installazioni elettriche, la centrale è stata inizialmente progettata come modello digitale.
La progettazione basata su modelli ha consentito di individuare e risolvere tempestivamente i conflitti prima dell'avvio dei lavori. In questo modo è stato possibile ridurre i rischi di progettazione, migliorare la qualità esecutiva ed evitare costi e ritardi inutili durante la realizzazione.

Tecnologia dei relè e accoppiamento dei segnali

Ove possibile, per i basamenti dei relè sono stati utilizzati sistemi di collegamento senza viti. I relè svolgono funzioni di commutazione e interfacciamento all'interno degli armadi di comando, garantendo l'esecuzione affidabile dei comandi destinati a pompe, valvole e altri componenti dell'impianto. Tramite appositi contatti di segnalazione, gli stati operativi vengono trasmessi al sistema di controllo.



Le pompe, le paratoie e le valvole sono comandate automaticamente tramite attuatori elettrici.



Gli armadi di comando dotati di relè e dispositivi di monitoraggio ComatReleco garantiscono un controllo affidabile degli attuatori e la trasmissione dei segnali di ritorno al sistema di supervisione.

Perché i relè ComatReleco?

La famiglia di basamenti per relè Push-In di ComatReleco è stata scelta per il design compatto, la tecnologia di collegamento Push-In senza utensili e le versatili possibilità di cablaggio.
Il supporto standardizzato per le etichette di identificazione consente una marcatura chiara dei componenti e facilita la manutenzione. Grazie alla struttura compatta e alla semplicità d'impiego, è stato possibile ridurre il lavoro di montaggio, lo spazio necessario negli armadi elettrici e i tempi di assistenza.

Controllo perfettamente coordinato

La produzione della centrale del Ritom è interamente orientata alla domanda, sotto un duplice aspetto: da un lato l'alimentazione della rete ferroviaria FFS a 16,7 Hz per le gallerie di base del San Gottardo e del Ceneri, dall'altro l'immissione di energia nella rete a 50 Hz del Cantone Ticino, ciascuna con profili di carico differenti.
La supervisione e il controllo di generatori, pompe, valvole, sistemi di raffreddamento, tensioni e impianti elettrici sono completamente automatizzati e digitalizzati. Le diverse funzioni dell'impianto sono distribuite su più armadi di comando specializzati, mentre tutti i dati operativi e di processo confluiscono in una sala di controllo centrale da cui l'intero impianto viene monitorato e gestito.
Complessivamente sono stati installati oltre 1.600 relè, dispositivi di monitoraggio e unità di allarme della famiglia MR di ComatReleco. Essi contribuiscono al funzionamento affidabile dei diversi sottosistemi e garantiscono una supervisione e un controllo sicuri della centrale in ogni momento.

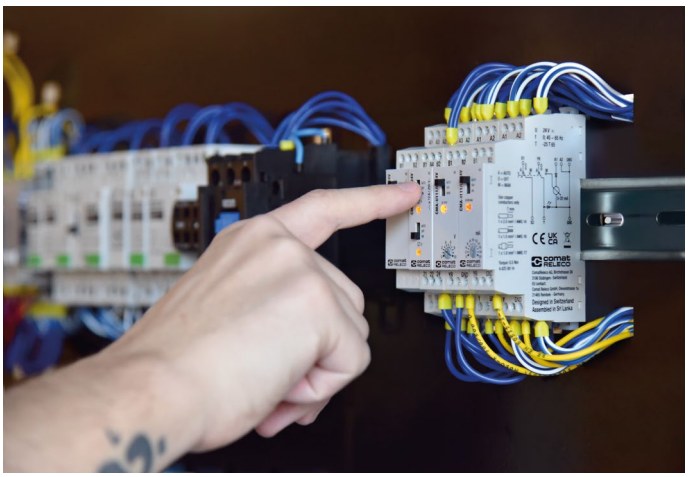
Prodotti ComatReleco utilizzati

- Relè industriali C9
- Relè industriali C12
- Relè industriali C4
- Dispositivi di monitoraggio MRx

Azienda Elettrica Ticinese (AET) è un'azienda di diritto pubblico creata nel 1958 dal Cantone Ticino per assicurare la produzione e la fornitura di energia elettrica. Insieme per un futuro sostenibile basato sulle energie rinnovabili.

CMA – PIÙ CONTROLLO, INTERVENTI PIÙ SICURI E MAGGIORE AFFIDABILITÀ OPERATIVA

Nelle moderne applicazioni per l'automazione degli edifici e dell'industria, determinate funzioni devono rimanere utilizzabili anche quando è necessario un intervento diretto. La nuova famiglia di moduli di accoppiamento CMA con comando manuale è stata sviluppata proprio per questo scopo. Consente il controllo manuale sicuro di parti dell'impianto all'interno di sistemi automatizzati, garantendo al contempo che il sistema di controllo superiore sia sempre informato sullo stato operativo corrente.
Il risultato è una soluzione d'interfaccia compatta e pratica per applicazioni in cui il comando manuale e la massima trasparenza del sistema sono fondamentali.



La famiglia CMA consente il passaggio sicuro tra funzionamento automatico e manuale. Nelle applicazioni digitali, i carichi selezionati possono essere attivati direttamente in modalità manuale. Nelle applicazioni analogiche, i valori di riferimento possono essere impostati manualmente tramite segnali 0…10 V o 0…20 mA. In tutte le versioni, un contatto di feedback dedicato segnala alla centralina la modalità operativa attuale. In questo modo, lo stato dell'impianto rimane sempre chiaro e si evitano incertezze durante il funzionamento, la messa in servizio, la manutenzione o la ricerca guasti.

La famiglia CMA risulta particolarmente vantaggiosa ovunque componenti come valvole, pompe, unità di ventilazione, batterie di riscaldamento o altri dispositivi di campo debbano essere testati, attivati o regolati indipendentemente dal sistema di controllo principale. Durante la messa in servizio, gli interventi di manutenzione o l'analisi dei guasti, questi moduli consentono una verifica rapida e controllata delle singole funzioni. Inoltre, permettono il funzionamento temporaneo di parti dell'impianto anche in caso di indisponibilità del sistema di controllo superiore.

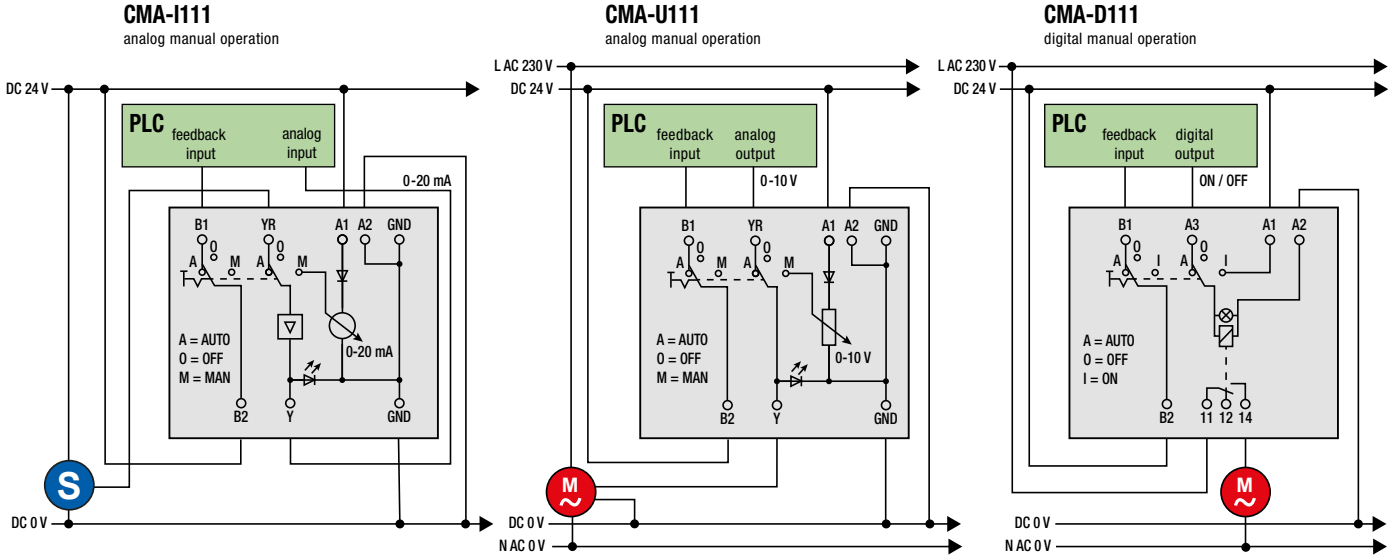
La gamma comprende quattro varianti coordinate per diversi tipi di segnale e applicazioni:

CMA-D111/UC24V con 1 canale digitale e 1 contatto in scambio
CMA-D211/UC24V con 2 canali digitali e 2 contatti in scambio
CMA-U111/UC24V per applicazioni analogiche con 0…10 V
CMA-I111/UC24V per applicazioni analogiche con 0…20 mA

Grazie a questo concetto di famiglia uniforme, è disponibile una soluzione semplice ed efficiente sia per le funzioni di commutazione digitali sia per le applicazioni di regolazione analogica.

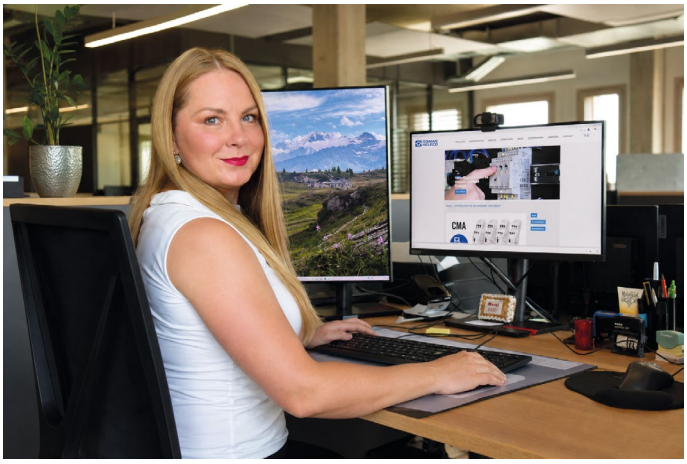
Oltre ai vantaggi funzionali, nello sviluppo dei moduli CMA è stata posta particolare attenzione alla facilità d'integrazione negli armadi elettrici. I dispositivi si distinguono per il cablaggio semplice, l'utilizzo intuitivo e la larghezza compatta di soli 17,5 mm per il montaggio su guida DIN. Le versioni analogiche dispongono inoltre di un indicatore LED proporzionale al valore impostato, che fornisce un immediato riscontro visivo dello stato di uscita. Per semplificare ulteriormente l'installazione sono disponibili, come accessori, ponticelli di potenziale a 2, 4 e 8 poli.

Con la nuova famiglia CMA, ComatReleco propone una soluzione che riunisce comando manuale, segnalazione dello stato operativo e design compatto in un'unica gamma di prodotti. I vantaggi sono evidenti: maggiore affidabilità operativa, messa in servizio più rapida, ricerca guasti semplificata e funzionamento di emergenza affidabile quando è necessario intervenire manualmente su specifiche funzioni. CMA porta il comando manuale sicuro nei sistemi automatizzati: in modo chiaro, compatto e affidabile.



S (Sensore): sensori di temperatura, sensori di livello e di riempimento, sensori di pressione, misuratori di portata, estensimetri, ecc.
M (Motore): valvole motorizzate, valvole di regolazione, attuatori per serrande, convertitori di frequenza, servomotori, attuatori dimmer, ecc.

INTRODUCIAMO – CUSTOMER LOGISTICS & PROCUREMENT CON KAROLINA IZBRANDT



Karolina unisce l'ambizione professionale alla ricerca di un ambiente di vita che le si addica. La Svizzera le offre entrambe le cose: un contesto lavorativo internazionale e stimolante presso ComatReleco, oltre alla vicinanza alle montagne e alla natura. Con questo cambiamento desiderava dare un nuovo orientamento alla propria carriera e allo stesso tempo trovare un nuovo punto di riferimento nella vita privata.

Cosa hai imparato nei tuoi precedenti impieghi che ti aiuta oggi nel tuo nuovo ruolo?

Fin dal mio apprendistato, un filo conduttore accompagna il mio percorso professionale: il business internazionale in un contesto industriale. La curiosità verso altre culture e la mia affinità per i numeri mi hanno portata fin da subito ad appassionarmi ai processi del commercio internazionale.

Nel corso degli anni ho avuto l'opportunità di seguire clienti provenienti dai più diversi settori industriali e di sviluppare una profonda conoscenza del mondo della distribuzione, inizialmente nelle vendite e nell'amministrazione, e successivamente nella gestione di una rete internazionale di distributori in Europa.

In ComatReleco posso mettere a frutto questa esperienza nella logistica clienti export, comprendendo le esigenze dei nostri clienti e distributori internazionali.

Allo stesso tempo, l'ampiezza del nostro portafoglio prodotti mi permette di imparare ogni giorno qualcosa di nuovo.

Ho anche imparato che una buona relazione con il cliente non si basa soltanto su dati e fatti. La fiducia che si costruisce nel tempo è altrettanto importante per una collaborazione efficace e duratura.

In cosa differisce la collaborazione con i clienti da quella con i fornitori?

Nel Procurement seguo due dei nostri siti produttivi in Cina. Gli acquisti sono un'attività molto analitica e, considerando l'attuale situazione dei mercati e delle materie prime, anche particolarmente impegnativa. Per questo motivo sono fondamentali un'accurata analisi del fabbisogno e una pianificazione lungimirante, pur sapendo che sviluppi imprevedibili possono modificare la situazione in qualsiasi momento.

Nella logistica clienti, invece, l'aspetto principale è la presenza costante. Si tratta di comprendere rapidamente le diverse esigenze dei clienti e di reagire con flessibilità ai cambiamenti.

I due ambiti sono molto diversi tra loro, ed è proprio questo che rende la combinazione così interessante per me. In ComatReleco il nostro motto, «Diamo tutto per i nostri clienti», viene realmente vissuto ogni giorno. È qualcosa che apprezzo molto.

Cosa ti ha spinta a trasferirti in Svizzera?

È stata la combinazione tra una posizione stimolante e impegnativa presso ComatReleco e la mia prima impressione del team e della cultura aziendale. Una combinazione semplicemente irresistibile.

Allo stesso tempo, desideravo da tempo vivere più vicino alla natura e trascorrere il mio tempo libero all'aria aperta, in montagna e circondata da paesaggi aperti. Sentivo anche il bisogno di specializzarmi maggiormente dal punto di vista professionale e di trovare un nuovo punto di riferimento nella mia vita.

Per me la Svizzera unisce molti aspetti: processi commerciali internazionali, un ambiente industriale stimolante e la vicinanza alla natura.

Non è stata quindi solo una decisione professionale, ma anche la scelta di un determinato modo di lavorare e di vivere. Sono molto grata e felice di essere qui oggi.



SITO WEB – IL NUOVO PORTALE CLIENTI DI COMATRELECO È ONLINE

Con il nuovo accesso clienti, avete accesso diretto alle disponibilità di magazzino e potete inviare comodamente le vostre richieste d'ordine online. In questo modo, la verifica della disponibilità diventa più semplice e il processo di ordinazione significativamente più efficiente.

Stiamo ampliando il nostro sito web con una nuova area clienti dotata di funzionalità di shop online. Qui potrete consultare direttamente le scorte disponibili e trasmettere rapidamente e facilmente le vostre richieste d'ordine online.

Abbiamo scelto consapevolmente di non visualizzare i prezzi. Con la conferma d'ordine riceverete invece le vostre condizioni personalizzate, tutti gli sconti concordati e la data di consegna prevista.

Se desiderate utilizzare la nuova area clienti, è sufficiente inviare un'e-mail a **info@comatreleco.com.** Saremo lieti di creare il vostro accesso personale.

Follow us!